



Divergent Interpreting Services

Assisting Companies to break down Language Barriers

www.divergentls.com

SERVICES OVERVIEW

Simultaneous Interpreting

Simultaneous Interpreting generally requires two interpreters for a single session and is often used for large conferences and meetings or in situations where more than two languages are needed and the audience has various language requirements.

While all parties are conversing, the linguist interprets, not waiting for speakers to pause, slightly delaying what is said. This interpretation generally happens with specialized equipment, so the listener only hears the target language while the other party speaks the source language. Consequently, there is an added rental

expense for the necessary audio equipment.

Simultaneous interpreting done for extended periods can be mentally strenuous on interpreters, which is why qualified professionals will often require to work as a pair, working in intervals and switching off for breaks. The interpreters must not only listen to what is said but instantly interpret it in another language.

Divergent has the capabilities to support either onsite or remote simultaneous interpretation (RSI).





Consecutive Interpreting

Consecutive Interpreting is commonly used in small group settings, such as depositions or contract negotiations, to facilitate discussions between people in two or more languages.

One person will speak and then pause, allowing the interpreter to convey the conversation in the target language. The interpreter will then wait for a response from the other party and then interprets the response back to the original speaker. The interpreter will continue this throughout the meeting to translate dialogue between the target-language listener and the originating language speaker.

Requiring one interpreter for this mode of interpreting makes it a less expensive option. It is also popular because it allows groups and individuals to have a regular exchange.

It is important to note that consecutive interpreting, given its back-and-forth format, will typically require longer engagements.



Whisper Interpreting

Whispering Interpreting is very close to Simultaneous Interpreting, with the main difference being that the interpreter will sit next to a person or group of individuals and whisper the interpreted content simultaneously instead of using any equipment. This service is ideal for a smaller group of people or when

interpreting equipment is not available. It is common to use Whisper Interpreting for diplomatic events.

Divergent does not recommend using Whispering Interpreting for large groups.





OVER-THE-PHONE OR VIRTUAL INTERPRETING

A client may book an interpreter who will provide interpreting services over the phone or via video conference (e.g., Zoom). For shorter but more frequent conversations (e.g., an insurance company regularly processing claims over the phone in another language), a more general dial-in service at a low per-minute rate provides the quickest and most time-effective solution connecting you with the first available interpreter in the language of your choice.

Over-the-Phone (OPI) takes place in the consecutive mode. OPI service will not necessarily ensure the client gets the same interpreter each time and is best for less technical matters. However, OPI can

be set up within minutes.

Alternatively, a specific interpreter whose particular expertise is required (e.g., a Chinese interpreter with knowledge of semi-conductor technology) can be booked to perform the work over the phone. Unlike getting hold of an interpreter within minutes using a dial-in OPI service, booking one in advance allows for direct vetting by the client and the ability to continue to enlist that particular interpreter's service on multiple projects.

Over the last few years, we have seen an increase in requests for Remote Interpreting or Virtual Interpreting. Remote Interpreting—be it consecutive



or simultaneous—allows for meetings and events to be accessible to a broader audience where there may previously have been barriers to participation. Digital platforms facilitating conference, sign language interpreting, and closed captioning are now available and increasingly used by global organizations.

Remote interpreting helps to keep budgets down by reducing potentially high travels costs and allows for flexibility of scheduling. It also provides clients with access to a a broader, geographical network of qualified linguists to select from.



ABOUT US

Divergent Language Solutions provides a wide range of first-class interpreting options in various sectors for legal, financial, technical, and other corporate professionals.

We assist clients with oral interpretation onsite, over the phone, or via other remote digital platforms such as Zoom – as well as options for RSI (remote simultaneous interpreting). Our expansive global network of professional interpreters is available 24 hours a day, seven days a week, to provide interpreting services on various topics and technical areas.

When you need highly trained and experienced linguists and project managers for your bilingual or multilingual projects, our clients distinguish themselves by trusting in Divergent Language Solutions.



“ We just wanted to say that your interpreter did an amazing job today. She went above and beyond to make sure we achieved our goals. We can't emphasize enough how much we appreciate the quality and professionalism of your linguist as well as Divergent's responsiveness to and coordination of such a last minute request. ”

- Associate
AmLaw Top 10 Firm





Corporate Headquarters

600 California Street, 11th Floor
San Francisco, CA 94108

Phone: +1 415.400.4538
E-mail: divergent@divergentls.com
www.divergentls.com

San Francisco • New York • Honolulu • London



Divergent Language Solutions



[DivergentLanguageSolutions](https://www.facebook.com/DivergentLanguageSolutions)



[DivergentLS](https://twitter.com/DivergentLS)